



## Publicaziuns dalla vischnaunca, jamna 44

### Votaziuns federalas, votaziun cantunala ed elecziun communal da dils 25 da november 2018

L'urna principala en casa communal ei aviarta sco suonda:  
Dumengia, 25-11-2018, 9.00–11.00

La documentaziun da votar duess mintga votant(a) haver obteniu. Cass cuntrari san ins s'annunziar immediatamein, denton **sil pli tard entochen venderdis, ils 23 da november 2018, allas 17.00** tier l'administraziun communal (tel. 081 920 36 36).

#### Levgiament da votar

Mintga votant(a) ha la pussevividad da dar giu sia vusch a scret. En gliez mument sto el/ella observar il suandont:

1. Emplenir ora ils cedels da votar a maun e metter quels en la cuviarta da votar grischa e **serrar giu** ella.
2. Metter la cuviarta da votar grischa ensemen cun il certificat dil dretg da votar **suttascret** en la cuviarta alva, cun la quala Vus haveis obteniu la documentaziun da votaziun.
3. La cuviarta ch'ei adressada all'administraziun communal saveis Vus tarmetter cun posta (supplicau da francar) ni directamein fierer en la scaffa da brev dalla casa communal. Ils cedels da votar ston esser sil pli tard la dumengia, ils 25 da november 2018 allas 11.00 tier l'administraziun communal.

**Aschinavon ch'ei vegn buca risguardau sura instrucziuns da votar, ein ils cedels da votar nunvaleivels.**

*Suprastonza communal*

---

### Elecziun complementara dalla suprastonza communal

**Ils 25 da november 2018** ha liug l'elecziun complementara d'in commember/d'ina commembra dalla suprastonza communal pils onns 2019/2020. Enteifer il termin prescret ei suandonta proposta per l'elecziun vegnida inoltrada:

– Jacomet Wendelin, 1961, Mumpé Medel.

La presentaziun dil candidat cun las indicaziuns personalas ed ina fotografia ei aschuntada alla documentaziun da mintga votanta e votant.

#### Reglas da votar

1. Ils votants ston emplenir ora ils cedels da **votar persunalmein ed a maun**. Cedels buca empleni ora a maun, che cuntengan indicaziuns disfamontas ni che tradeschan il votant sco era tals ch'ei buca legibels ni che manifesteschan buca clar la voluntad dil votant ein buca valeivels.
2. Sco cedels da votar ein mo ils cedels ufficials valeivels. Ins astga buca duvrar la gliesta da candidats sco cedel da votar.
3. Ils votants san votar per correspondenza ni all'urna. Mintga votant sto presentar la carta da legitimaziun. Ils cedels vegnan bullai all'urna.
4. Eligiblas ein era personas cul dretg da votar che figureschan buca sin la gliesta da candidats.
5. Sil medem cedel da votar astga vegnir scret mo in e buca plirs nums da personas eligiblas.
6. Substituziun ei buca lubida.

*Suprastonza communal*

---

### Damondas da baghegiar

**2018-1055.000**

**Datum dalla publicaziun: ils 2 da november**

Il patron: Maissen Tarcisi SA, 7166 Trun

Il representant: Maissen Tarcisi SA, 7166 Trun

Object: Prolungaziun dalla damonda d'explotaziun per la cava a Plaunca Ragisch sin parcella 2377 a Mumpé Medel



**2018-1056.000**

**Datum dalla publicaziun: ils 2 da november**

Il patrun: Societad da baghegiar Flepp, Survitg 73, 7184 Curaglia

Il representant: Maissen architects SA, Via Alpsu 44, 7188 Sedrun

Object: Construcziun d'ina casa da duas famiglias e damonda per furar sondas geotermicas sin parcella 3959, Via Latis 14, 7180 Disentis/Mustér

**Protestas**

Ils plans da construcziun ein deponi tier l'administraziun communal. L'investa publica cuoza 20 dis dapi il datum dalla publicaziun. Eventualas protestas encunter sura damondas da baghegiar ein d'inoltrar a scret enteifer 20 dis all'istanza da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér. La protesta sto esser motivada e sutscretta dil recurrent ni da siu representant. Disentis/Mustér, ils 29 d'october 2018

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

---

**Lubientschas da baghegiar**

L'istanza da baghegiar ha concediu suandontas lubientschas da baghegiar:

**Nr. 2018–1006.001**

Doris e Marcel Manetsch-Tobler, Via Scantschala 11, 7183 Mumpé Medel; midada da project vid il niev baghetg cun garascha dubla ed in luvratori, nova scala pigl acces tier il niev baghetg sin parcella 1086, Via Scantschala, 7183 Mumpé/Medel

**Nr. 2018–1026.000**

Corporaziun d'aua Las Fontaunas, Via Sogn Valentin 22, 7183 Mumpé Medel; remplazzament dalla stiva d'aua sin parcella 2341 a Bulettas (Val da Crusch), 7183 Mumpé Medel

**Nr. 2018–1048.000**

Sereina Bigliel e Michael Christian Alder, Burgstrasse 156, 8706 Meilen; midada d'intent: niev parcadi enstagl d'in lidimer sin parcella 474, Via Craps 12, 7183 Mumpé Tujetsch

**Nr. 2018–1049.000**

Ulrich Toggenburger-Gerber, Talackerstrasse 5, 8404 Winterthur; damonda per ina lubientscha da furar sondas geotermicas sin parcella 435, Via Bugnei 10, 7183 Mumpé Tujetsch Disentis/Mustér, ils 29 d'october 2018

*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

---

**Cussegl da vischnaunca**

Il cussegl da vischnaunca seraduna **gievgia, ils 15 da november 2018** allas 2015 el Center sursilvan d'agricultura a Salaplauna.

**Tractandas:**

1. Protocol 14-2017/2020

2. Preventiv 2019 (messadi nr. 25-2017/2020)

3. Menaschi tecnic: Credit per la construcziun d'ina remisa a Sogn Placi (messadi nr. 26-2017/2020)

*Il president dil cussegl da vischnaunca*



## Parcadi sutterran a Sogn Gions

### Affittaziun

La vischnaunca posseda el center dil vitg, el sutterran dil Center da sanadad PUNTREIS, entgins parcadis. Quels san vegnir affittai naven d'immediat ni tenor cunvegnientscha per frs. 120.–/meins. Interessents che gjavischan d'affittar in parcadi san bugen s'annunziar tier igl uffeci da baghegiar, caum postal 57, 7180 Disentis/Mustér ni per e-mail: baghegiar@disentis.ch.  
*Suprastonza communal*

---

## Serrada dalla via a Cavardiras (Via Sogn Antoni) Enteifer il vitg da Cavardiras

En connex cun las lavurs d'avertura per la fracziun da Cavardiras sto la via a Cavardiras (Via Sogn Antoni) vegnir serrada sil (tschancun amiez il vitg) naven dalla cruschada Via Clavau, Via Caischavedra entochen tier la baselgia da Sogn Antoni. La via sto vegnir serrada per scadin traffic naven **da gliendisdis, ils 5 da november entochen venderdis, ils 16 da november 2018.**

Duront la fin d'jamna ei la via aviarta. In'untgida ei pusseivla viers Pardomat resp. enviers Mustér. Per pedunzs e velocipedists ei il passadi adina pusseivels. Per ulteriur sclariment stat il menader infrastruttura, Ervin Maissen (tel. 081 920 36 45) bugen a disposiziun. Bien engraziament per Vossa capientscha. Disentis/Mustér, ils 22 d'october 2018  
*Menader infrastruttura, Ervin Maissen*

---

## Serrada dallas sendas da viandar Bostg, Mumpé Tujetsch e Gendusas (Caischavedra)

En connex cun las lavurs da construcziun vid la pendiculara nova Salins–Cuolm da Vi, ston las sendas da viandar (Bostg, Mumpé Tujetsch e Gendusas) vegnir serradas per immediat entochen ca. la fin november 2018. Per motivs da segirtad vegn supplicau da risguardar igl avis sco era las tablas da signalisaziun. Per ulteriur sclariment stat il meinaproject Stefan Arnold (tel. 081 920 30 40) bugen a disposiziun. Bien engraziament per Vossa capientscha. Disentis/Mustér, ils 23 d'october 2018  
*Menader infrastruttura, Ervin Maissen*

---

## Seivs mobilas per la pasculaziun

Tenor art. 75, al. 1 dalla lescha da baghegiar ston seivs mobilas vegnir allontanadas **immediatamein** suenter la pasculaziun. Quei vala era per seivs da gatter.

Las seivs buca allontanadas vegnan pridas naven senza avisar ils pertuccai sin donn e cuost dil proprietari da terren. Nus supplichein da prender enconuschientscha da quei fatg e d'instradar las mesiras prescettas.  
*Uffeci da baghegiar*

---

## Tagliar caglias e plontas

Tenor art. 75, al. 4 dalla lescha da baghegiar astgan plontas buca disturbar la vischinonza ni la segirtad publica. Per liung dallas vias publicas e privatas sco era sendas ein tuttas caglias e plontas da tagliar anavos, aschia che nuot survarga il cunfin (era buca suenter ch'ei ha neviu). Quellas lavurs ston esser finidas sil pli tard entochen la **fin da november 2018.** En cass che las caglias e plontas vegnan buca tagliadas anavos enteifer il termin fixau, vegnan quellas lavurs exequidas entras il survetsch tecnic dalla vischnaunca cun adossar ils cuosts als proprietari. Disentis/Mustér, november 2018  
*Uffeci da baghegiar Disentis/Mustér*

---



## Fiera Sogn Martin

**Gliendisdis, ils 12 da november 2018** ha liug sco mintg'onn l'usitada fiera da Sogn Martin. Ils stans vegnan endrizzai sin la Via Lucmagn. Las preparativas entras la vischnaunca entscheivan quei di allas 5.00 e la fiera ha liug naven dallas 8.00 entochen allas 18.00. Silsunter setracta ei da far uorden, quei che cuoza entochen ca. allas 19.00. Per evitar incaps, supplichein nus las fatschentas el contuorn dils stans da fiera da sche pusseivel buca schar vegnir quei di autos cun pli grondas furniziuns. Nus engraziein grondamein per la capientscha.

*Uffeci da baghegiar*

---

## Clom d'urgenza 118

Preziadas vischinas, preziai vischins Onn per onn dat ei cass en nies cantun nua ch'ils pumpiers vegnan clamai memia tard sil plaz da seracass. Savens emprovan habitontas e habitonts da cuntonscher pumpiers ch'els enconuschian via telefon privat. Il temps che va aschia a piarder ha ils davos dus onns caschunau la veta a duas persunas el Grischun! Plinavon daventan ils donnos cun mintga minuta spiarsa pli gronds. Per quei s'adressein nus a Vus cun ina ferventa supplica: clamei ils pumpiers mo sur il clom d'urgenza 118. Era sche Vus veis mo in pign problem sa il polizist che pren encunter Vies telefon reagir aschia che mo ina pintga gruppa d'agid ni singulas persunas vegnan clamadas. Ulteriuras informaziuns era davart la prevenziun anfleis Vus sin nossa pagina d'internet: [www.pumpiers-sursassiala.ch](http://www.pumpiers-sursassiala.ch). Engraziel per Vies sustegn! *Vos pumpiers Sursassiala*

---

## Controllas per apparats d'udida

**Gliendisdis, ils 5 da november 2018** saveis Vus schar schubergiar e rugalar Vies aparat d'udida: 9.15–10.30 en Casa sogn Martin a Trun 11.00–11.45 en Casa sogn Giusep a Cumpadials 13.15–14.30 el Puntreis, Center da sanadad a Mustér Las firmas Amplifon cun dunna Roffler, e Jäggi cun signur Gfeller sorprendan comunablaimein quei survetsch gratuit per tuts interessents. Ei drova negina annunzia.

---

## Preavis fiera da Silvester

La fiera da Silvester ad Acletta ha liug uonn **gievgia, ils 27-12-2018**, 15.00–21.00. Tut tgi che ha tschaffen dad exponer e vender uorden, ei beinvegnius tier nossa fiera. Damondas, annunzias ed infos tier Erika Candinas, 076 376 61 77, ni [erika@candinas.info](mailto:erika@candinas.info)

---

## Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn

«Mats ei turnaus da sias vacanzas»

**Kino da cudischs da maletgs cun Mats, la miur**

Has ti plascher da vegnir en biblioteca e tedlar marvegliusas historias ord cudischs da maletgs? Mintga secund venderdis dil meins allas 14.30 legin nus avon e mussein vid ina gronda preit ils maletgs ord in cudisch da maletgs. L'occurrenza cuoza ca. in'ura ed ei adattada per tut ils affons che san gia tedlar tier bein. Naturalmein astgas ti era prender cun tei tia mumma ni in'otra persuna. Nus selegrein zun fetg sin tei!

**Termins:**

Ils 9 da november, 14 da december 2018, 11 da schaner, 8 da fevrer, 8 da mars, 12 d'avrel, 10 da matg 2019 Cun ils pli cars salids *Mats, la miur ed il team dalla Biblioteca populara Disentis/Mustér e contuorn*

---



### Invit Seniora-Ca

La finamira da Seniora-Ca ei simbolicamein da «consturir ina casa» (Seniora-Ca = La Casa cun purschidas per senioras/seniors) cun temas ch'interesseschan ed occupeschon ellas/els. Ina impurtonta sparta ei era da tgirar la cumpignia cun giugs da tuttas sorts (tier nus specialmein troccas/jass).

La proxima gada, **ils 8 da november 2018** mein nus sur «confins» e sentupein cun senioras e seniors dalla vischnaunca da Medel.

A) Partenza allas 12.15 cugl auto da posta naven dalla staziun. Gentar allas 12.30 el hotel Vallatscha cun prespisa e plat principal fetg favoreivel. Silsunter troccas/jass ni auters giugs, pli tard petta e caffè, offeriu da Seniora-Ca.

B) Partenza allas 13.15 naven dalla Puntreis per quels che vegnan buca a gentar. Naven dallas 13.45 troccas/jass ni auters giugs, pli tard petta e caffè, offeriu da Seniora-Ca. Retuorn cun bus ni auto da posta. Annunzia tochen mardis, ils 6 da november allas 17.00 sut 081 929 56 56 cun indicar il num e varianta A ni B.

---

### Uniun da gimnastica da dunnas Mustér

Il proxim datum per nossa purschida: «Line-Dance» 1x per meins ei: **Gievgia, ils 8 da november 2018** allas 19.30 el Center da sport Mustér. Nus envidein en tuttas interessadas pil sault – vegni tier nus en la halla da gimnastica! El num dalla uniun da gimnastica da dunnas Mustér, tel. 079 672 50 46.

---

### Frauenturnverein Disentis

Das nächste Datum für das «Line-Dance»-Angebot 1x im Monat lautet wie folgt: **Donnerstag, 8. November 2018**, um 19.30 Uhr im Center da sport in Disentis. Wir laden alle Tanzbegeisterten ein, bei uns hereinzuschauen. Frauenturnverein Disentis, Tel. 079 672 50 46